

Bestway[®]

68086

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

WARNING

Keep all flames and heat sources away from this tent fabric. We recommend that you always position your tent upwind from a camp fire. This will reduce the chances of having embers land on your tent. In case of fire, please find the exit to escape from the fire. Never set up the tent near the river, under the tree or other objective hazards. Keep exits clear.

Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.

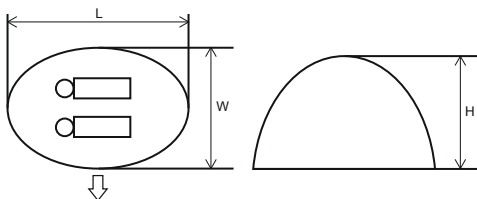
SAVE THESE INSTRUCTIONS

TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

PRODUCT DESCRIPTIONS

Model No.	Tent Dimensions	Pitching Dimensions
68086	2.35 m x 1.45 m x 1.00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2.45 m x 1.55 m / 8' x 61"



SETUP INSTRUCTIONS



PARTS & TOOLS NEEDED

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Take the tent A out of the carry bag D and remove the strap.
WARNING: The tent A is under pressure and should be handled with caution. Release the tent A away from you.
2. Hammer the pegs B into the ground through the rings of the tent A corners.
3. Tie one end of the guy ropes C onto the four corner hoops of tent A.
4. Tie the other end onto the tent pegs B and fasten them by inserting the tent pegs B into the ground.
NOTE: Ensure that guy ropes C are at an angle of about 45°. Do not pull the guy ropes C too tight.



REPACKING INSTRUCTIONS

For repacking instructions, follow the illustrations inside the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

1. Fold the lower point of the tent to the higher one.
2. Continue folding the two sides.
3. Turn the folded structure by 90 degrees.
4. Hold point C with one hand.
5. Press the upper point A towards the lower point B.
6. The previous operation will create two circles. Fold the external circle towards point D.
7. Continue folding the second circle above the previous circle.
8. Sort the packed tent.
9. Strap the tent and store it in the carry bag.

MAINTENANCE & STORAGE

1. Clean the tent and remove any stains with a sponge and cool water. Use non-detergent soap for serious cleaning.
2. Never machine wash or machine dry the tent. Hand wash and air dry.
3. Allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation of mold, bad odors and discoloration.
4. Store the tent in a dry place with a moderate temperature between 10°C / 50°F and 38°C / 100°F, out of reach of children.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Éloignez toutes les flammes et les sources de chaleur de la toile de tente. Nous vous recommandons de toujours placer votre tente contre le vent par rapport à un feu de camp. Vous éviterez ainsi que des braises ne tombent sur votre tente. En cas d'incendie, sortez rapidement pour échapper au feu. Ne jamais installer la tente près d'une rivière, sous un arbre ou d'autres dangers objectifs.

Veillez à ce que les sorties restent praticables.

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation soient toujours ouvertes afin d'éviter la suffocation.

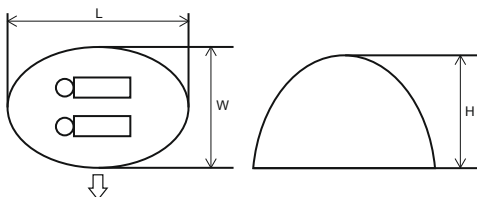
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

Toute utilisation autre que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

DESCRIPTIONS DES PRODUITS

Modèle n°	Dimensions de la tente	Dimensions de l'emplacement
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



PIÈCES DÉTACHÉES ET OUTILS NÉCESSAIRES

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Sortez la tente A du sac de transport D et retirez la sangle.
 - ATTENTION** : La tente A est sous pression et doit être manipulée avec précaution. Relâchez la tente A en l'éloignant de vous.
 - Enfoncez les piquets B dans le sol à travers les anneaux des coins de la tente A.
 - Attachez une extrémité des haubans C aux quatre arceaux d'angle de la tente A.
 - Attachez l'autre extrémité aux piquets de tente B et fixez-les en insérant les piquets de tente B dans le sol.
- REMARQUE** : Veillez à ce que les haubans C forment un angle d'environ 45°. Ne pas trop tirer sur les haubans.



INSTRUCTIONS DE REMBALLAGE

Pour les instructions de remballage, suivez les illustrations à l'intérieur du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

- Rabattre la partie inférieure de la tente sur la partie supérieure.
- Continuer en pliant les deux côtés.
- Tourner la structure pliée de 90 degrés.
- Tenir le point C d'une main.
- Pressez le point supérieur A vers le point inférieur B.
- L'opération précédente créera deux cercles. Plier le cercle extérieur vers le point D.
- Continuez à plier le deuxième cercle au-dessus du précédent.
- Ranger la tente pliée.
- Attachez la tente et rangez-la dans le sac de transport.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Nettoyez la tente et éliminez les taches éventuelles à l'aide d'une éponge et d'eau froide. Utilisez un savon non détergent pour un nettoyage approfondi.
- Ne jamais laver ou sécher la tente en machine. Laver à la main et sécher à l'air libre.
- Laissez sécher totalement toutes les pièces avant de remballer la tente. Cela permet d'éviter la formation de moisissures, de mauvaises odeurs et de décoloration.
- Conservez la tente dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10°C et 38°C, hors de portée des enfants.



FR



GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH ACHTUNG

Halten Sie sämtliche Flamm- und Hitzequellen vom Zeltstoff fern. Wir empfehlen, das Zelt immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, das Glut auf Ihr Zelt geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Zelt durch den Ausgang. Bauen Sie das Zelt niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf. Halten Sie alle Ausgänge frei von Hindernissen.

Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit frei sind, um der Gefahr durch Ersticken vorzubeugen.

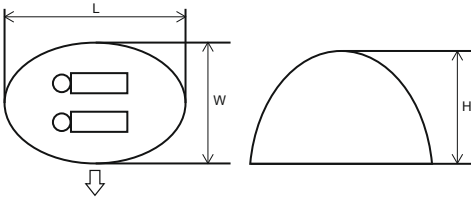
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Jede andere als die hier beschriebene Nutzung sowie jegliche Modifikation an der Strandmuschel selbst sind nicht gestattet und können zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, welche durch eine unsachgemäße Nutzung entstehen. Dieses Produkt ist nicht für die kommerzielle Nutzung bestimmt.

PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Artikelnummer	Zeltmaß	Aufbaumaß
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



AUFBAUANWEISUNGEN



KOMPONENTE & BENÖTIGTES WERKZEUG

Vergleichen Sie den Lieferumfang mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teilen. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Teile dem Modell entsprechen, welches Sie erworben haben.

AUFBAUANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Zelt A aus der Tragetasche D und entfernen Sie den Riemen.
 - WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:** Das Zelt A steht unter Spannung und sollte mit Vorsicht gehandhabt werden. Achten Sie beim Lösen des Riemens darauf, das Zelt A in die von Ihnen abgewandte Richtung zu halten.
 2. Führen Sie die Heringe B durch die Ringe an den Ecken von Zelt A und drücken Sie diese fest in den Boden.
 3. Befestigen Sie ein Ende der Spannseile C an Schlaufen von Zelt A.
 4. Befestigen Sie das andere Ende an den Heringen B und drücken Sie diese fest in den Boden.
- HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass die Spannseile C in einem Winkel von etwa 45° verlaufen. Ziehen Sie diese nicht übermäßig fest.



ERNEUT ZUSAMMENFALTEN

Für Anweisungen zum richtigen Zusammenfallen folgen Sie bitte den Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung. Diese dienen nur zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

1. Legen Sie die untere Seite des Zeltes auf die obere.
2. Falten Sie die beide Seiten weiter zusammen.
3. Drehen Sie das gefaltete Zelt um 90 Grad.
4. Halten Sie Punkt C mit einer Hand fest.
5. Legen Sie den oberen Punkt A auf den unteren Punkt B.
6. Durch den vorherigen Arbeitsschritt entstehen zwei Kreise. Legen Sie den äußeren Kreis auf den Punkt D.
7. Fahren Sie mit dem Falten des zweiten Kreises über dem vorherigen Kreis fort.
8. Ordnen Sie das zusammengepackte Zelt.
9. Schnüren Sie das Zelt mithilfe des Riemens fest zusammen und verstauen Sie es in der Tragetasche.

WARTUNG & LAGERUNG

1. Entfernen Sie sämtliche Verunreinigungen. Verwenden Sie hierzu einen Schwamm mit kaltem Wasser. Bitte verzichten Sie auch beim Entfernen hartnäckiger Verunreinigungen auf die Verwendung von chemischen Zusätzen.
2. Die Reinigung muss stets per Hand erfolgen. Lassen Sie das Zelt im Anschluss an der Luft vollständig trocknen.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Zelt zusammenfallen. Dies verhindert Schimmelbildung, unangenehme Gerüche und ein Abfärben der Oberfläche.
4. Lagern Sie das Zelt stets an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38° C. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

MANUALE D'USO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO

AVVERTENZA

Tenere la tenda lontana da fiamme e fonti di calore. Si consiglia di posizionare sempre la tenda controvento rispetto a un eventuale fuoco da campo: in questo modo si diminuiranno le probabilità che braci o tizzoni possano venire a contatto con la tenda. In caso di incendio, uscire immediatamente dalla tenda. Non montare mai la tenda in prossimità di un fiume, sotto alberi o in prossimità di elementi di pericolo oggettivo.

Mantenere sempre le uscite sgombre da ostacoli.

Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre aperte onde evitare rischi di soffocamento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

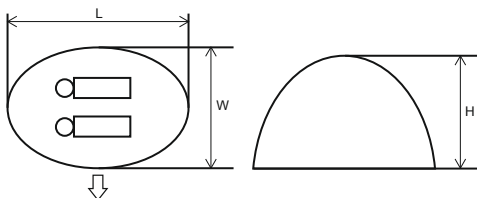
ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

Qualsiasi uso diverso da quello descritto o qualsiasi modifica del prodotto non è consentita e potrebbe portare a infortuni e/o danni al prodotto. Il produttore non è pertanto responsabile per i danni causati da un uso improprio del prodotto.

Questo prodotto non è destinato a usi commerciali.

DESCRIZIONE PRODOTTO

Modello n.	Dimensioni della tenda	Area della piazzola
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



COMPONENTI E ATTREZZI NECESSARI

Confrontare i componenti inclusi nella confezione con quelli elencati nel presente manuale. Verificare che corrispondano al modello che si intendeva acquistare.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

1. Estrarre la tenda (A) dalla custodia (D) e rimuovere la fascia

AVVERTENZA: la tenda (A) è sotto pressione e deve essere maneggiata con cautela. Aprire la tenda (A) tenendola lontana dal proprio corpo.

2. Piantare nel terreno i picchetti (B) attraverso gli anelli sugli angoli della tenda (A).

3. Legare un'estremità dei tiranti (C) ai quattro anelli d'angolo della tenda (A).

4. Legare l'altra estremità ai picchetti (B) e assicurare i picchetti (B) piantandoli nel terreno.

NOTA: Assicurarsi che i tiranti (C) formino un angolo di circa 45°. Non tenderli eccessivamente.



ISTRUZIONI PER IL REIMBALLAGGIO

Per le istruzioni di reimballaggio, seguire le immagini contenute nel manuale. Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.

1. Piegarlo il punto più basso della tenda in direzione di quello più alto.

2. Procedere ripiegando i due lati della tenda.

3. Girare la tenda ripiegata di 90 gradi.

4. Tenere fermo il punto C con una mano.

5. Spingere il punto superiore A verso il punto inferiore B.

6. L'operazione precedente comporterà la formazione di due cerchi. Ripiegare il cerchio esterno in direzione del punto D.

7. Procedere ripiegando il secondo cerchio sopra il cerchio precedente.

8. Sistemare la tenda ripiegata.

9. Legare la tenda e riporla nella sua custodia.

MANUTENZIONE & CONSERVAZIONE

1. Pulire la tenda e rimuovere eventuali macchie usando una spugna imbevuta di acqua fresca. Per una pulizia più approfondita, utilizzare sapone neutro naturale (tipo sapone di Marsiglia).

2. Non lavare la tenda in lavatrice o a secco. Lavare a mano e lasciare asciugare all'aria.

3. Lasciare asciugare bene tutte le parti prima di impacchettare la tenda. In questo modo si eviteranno la formazione di muffe, cattivi odori e scolorimenti.

4. Conservare in un luogo asciutto a temperatura moderata compresa tra 10°C e 38°C, fuori dalla portata dei bambini.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Houdt alle vlammen en hittebronnen weg van de tentstof. Wij raden aan om de tent altijd bovenwinds van een kampvuur te plaatsen. Dit vermindert de kansen dat vuurdeeltjes op de tent terecht komen. In het geval van brand, zoek dan de uitgang om aan het vuur te ontsnappen. Zet de tent nooit op naast een rivier, onder een boom of andere objecten die een risico kunnen vormen. Houd de uitgangen vrij.

Let op dat alle ventilatieopeningen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.

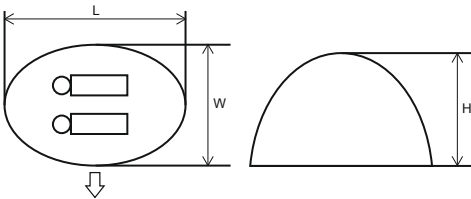
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

TECHNISCHE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Enig gebruik dat anders is dan beschreven of enige aanpassing van het product is niet toegestaan en kan resulteren in letsel en/of schade aan het product. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade door onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

PRODUCTBESCHRIJVINGEN

Model Nr.	Tent Afmetingen	Opgezette Afmetingen
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



INSTALLATIE-INSTRUCTIES



ONDERDELEN & BENODIGD GEREEDSCHAP

Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen.

MONTAGEINSTRUCTIES

1. Neem de tent A uit de draagtas D en verwijder de riem.

WAARSCHUWING: De tent A staat onder druk en moet voorzichtig behandeld worden. Laat de tent los in een andere richting dan u.

2. Hamer de haringen B in de grond, door de ringen van de hoeken van de Tent A.

3. Bind één eind van de scheerlijnen C aan de ringen van de vier hoeken van Tent A.

4. Bind het ander eind aan de tent haringen B en maak ze vast door de haringen B in de grond te steken.

LET OP: Controleer dat de scheerlijnen C op een hoek van ongeveer 45° staan. Trek de scheerlijnen C niet te hard aan.



OPNIEUW INPAKKEN INSTRUCTIES

Voor instructies om het opnieuw in te pakken, volg de tekeningen in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

1. Vouw de lagere punt van de tent op de hogere punt.

2. Ga door met het vouwen van de twee zijdes.

3. Draai de gevouwen structuur 90 graden.

4. Houd punt C vast met één hand.

5. Druk het hogere punt A naar het lagere punt B.

6. De voorgaande handeling creëert twee cirkels. Vouw de externe cirkel naar punt D.

7. Ga door met het vouwen van de tweede cirkel over de voorgaande cirkel.

8. Ga door met de ingepakte tent.

9. Bind de tent vast en berg het op in de draagtas.

ONDERHOUD & OPBERGING

1. Reinig de tent en verwijder enige vlekken met een spons en koel water. Voor een serieuze schoonmaakbeurt, gebruik zeep dat geen wasmiddel is.

2. Was de tent nooit met de wasmachine en gebruik nooit een wasdroger. Was enkel met de hand en droog enkel in de lucht.

3. Laat alle onderdelen volledig drogen alvorens u de tent inpakt. Dit zal de vorming van schimmel, slechte geuren en verkleuring voorkomen.

4. Berg de tent op in een droge plek met een matige temperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F, buiten bereik van kinderen houden.

MANUAL DE USUARIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Mantenga las llamas y demás fuentes de calor alejadas de la tienda. Se recomienda instalar la tienda siempre a barlovento de una hoguera. Esto reducirá las posibilidades de que las ascuas caigan sobre la tienda. En caso de incendio, busque la salida para escapar del fuego. No instale nunca la tienda cerca del río, bajo un árbol u otros riesgos evitables. Mantenga las salidas despejadas.

Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas todo el tiempo para evitar la asfixia.

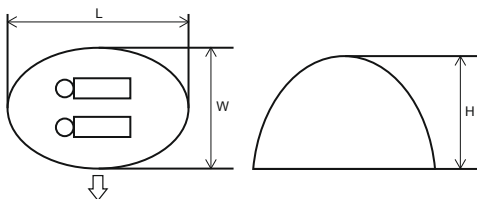
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

Queda prohibida cualquier utilización distinta a la especificada, así como cualquier modificación del producto, ya que podrían producirse lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Este producto no está destinado para uso comercial.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Modelo N.º	Tamaño de la tienda	Dimensiones del forro
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 3'9"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



INSTRUCCIONES DE MONTAJE



PIEZAS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS

Compare las piezas de su caja con las que aparecen en este manual. Compruebe que las piezas corresponden al modelo que tenía previsto comprar.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Saque la tienda de campaña A de la bolsa de transporte D y desenganche la correa.
 2. **ADVERTENCIA:** La tienda A está doblada a presión y debe tocarse con cuidado. Abra la tienda A lejos de usted.
 3. Clave las estacas B en el suelo introduciéndolas por las anillas de las esquinas de la tienda A.
 3. Ate un extremo de las cuerdas de sujeción C a las cuatro anillas de las esquinas de la tienda A.
 4. Ate el otro extremo a las estacas B de la tienda y fijelas clavando las estacas B en el suelo.
- NOTA:** Asegúrese de que los tensores C formen un ángulo de unos 45°. No tire demasiado de las cuerdas C.



INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE

Para volver a guardar la tienda, siga las ilustraciones del interior del manual. Los dibujos son a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

1. Doble el punto inferior de la tienda hacia el superior.
2. Continúe doblando los lados.
3. Gire la estructura doblada 90 grados.
4. Sostenga el punto C con una mano.
5. Presione el punto superior A hacia el punto inferior B.
6. El paso anterior dará lugar a dos círculos. Doble el círculo exterior hacia el punto D.
7. Continúe doblando el segundo círculo por encima del círculo anterior.
8. Coloque la tienda empaquetada.
9. Ate la tienda y guárdela en la bolsa de transporte.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

1. Limpie la tienda y elimine las manchas con una esponja y agua fría. Utilice jabón sin detergente para una limpieza a fondo.
2. No lave ni seque la tienda a máquina. Lávela a mano y séquela al aire.
3. Deje que todas las piezas se sequen bien antes de volver a empaquetar la tienda. Esto evitará la formación de moho, malos olores y decoloración.
4. Almacene la tienda en un lugar seco a una temperatura entre 10°C / 50°F y 38°C / 100°F y fuera del alcance de los niños.

BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LÆS OG FØLG ALLE INSTRUKTIONER

ADVARSEL

Hold alle flammer og varmekilder væk fra denne teltduk. Vi anbefaler, at du altid placerer dit telt i modvind fra et lejrball. Det reducerer risikoen for, at der lander gløder på teltet. I tilfælde af brand bedes du finde en udgang, så du kan flygte fra ilden. Sæt aldrig teltet op i nærheden af floden, under træet eller andre objektive farer. Hold udgangene fri.

Sørg for, at ventilationsåbningerne er åbne hele tiden for at undgå kvælning.

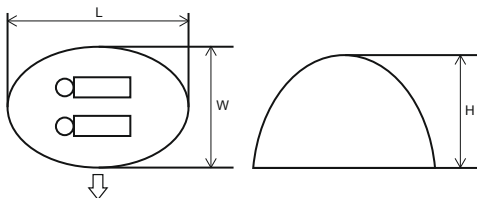
GEM DENNE VEJLEDNING

TEKNISKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Enhver anden brug end den beskrevet eller enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan resultere i personskade og/eller skade på produktet. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af ukorrekt brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

PRODUKTBEKRIVELSER

Model nr.	Teltets dimensioner	Dimensionerne for opstilling
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m	2,45 m x 1,55 m



OPSÆTNINGSVEJLEDNING



NØDVENDIGE DELE OG VÆRKTØJ

Sammenlign delene i kassen med de dele, der er anført i denne vejledning. Kontrollér, at udstyrets komponenter repræsenterer den model, du havde tænkt dig at købe.

MONTERINGSVEJLEDNING

1. Tag teltet A ud af bæretasken D, og fjern remmen.
- ADVARSEL:** Teltet A er under tryk og skal håndteres med forsigtighed. Slip teltet A væk fra dig.
2. Slå pløkkerne B ned i jorden gennem ringene i teltets A-hjørner.
3. Bind den ene ende af forankringsrebene C fast til de fire hjørneringe på telt A.
4. Bind den anden ende fast i teltpløkkerne B, og fastgør dem ved at stikke teltpløkkerne B ned i jorden.
- BEMÆRK:** Sørg for, at forankringsrebene C har en vinkel på ca. 45°. Træk ikke forankringsrebene C for stramt.



INSTRUKTIONER TIL OMPAKNING

Følg illustrationerne i manualen for at få instruktioner til ompakning. Tegninger er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

1. Fold den nederste del af teltet sammen med den øverste del.
2. Fortsæt med at folde de to sider.
3. Vend den foldede struktur 90 grader.
4. Hold punkt C med den ene hånd.
5. Tryk det øverste punkt A mod det nederste punkt B.
6. Den foregående operation vil skabe to cirkler. Fold den ydre cirkel mod punkt D.
7. Fortsæt med at folde den anden cirkel over den forrige cirkel.
8. Sorter det pakkede telt.
9. Spænd teltet fast, og opbevar det i bæretasken.

VEDLIGEHOLDELSE & OPBEVARING

1. Rengør teltet, og fjern eventuelle pletter med en svamp og koldt vand. Brug sæbe uden rengøringsmiddel til grundig rengøring.
2. Teltet må aldrig maskinvaskes eller maskintørres. Håndvask og lufttørring.
3. Lad alle dele tørre grundigt, før du pakker teltet sammen igen. Det vil forhindre dannelse af mug, dårlig lugt og misfarvning.
4. Opbevar teltet på et tørt sted med en moderat temperatur mellem 10°C og 38°C, utilgængeligt for børn.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

ATENÇÃO

Mantenha todas as chamas e fontes de calor afastadas do tecido da tenda. Recomendamos que posicione sempre a sua tenda a favor do vento de uma fogueira. Isto reduzirá as probabilidades de as brasas caírem na sua tenda. Em caso de incêndio, procure a saída para escapar do fogo. Nunca montar a tenda perto de um rio, debaixo de uma árvore ou de outros perigos objetivos.

Mantenha as saídas desobstruídas.

Assegure-se de que as aberturas de ventilação estão sempre abertas para evitar asfixia.

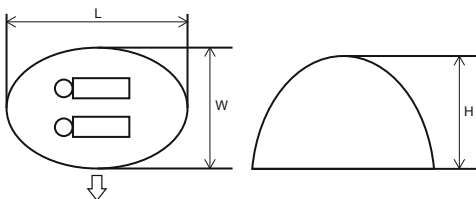
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

Qualquer utilização diferente da descrita ou qualquer modificação do produto não é permitida e pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto. O fabricante não é responsável por danos causados por uma utilização incorreta. O produto não se destina a utilização comercial.

DESCRIÇÕES DOS PRODUTOS

Modelo N.º	Dimensões da Tenda	Dimensões do Campo
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7 ft 9 in x 57 in x 39 in	2,45 m x 1,55 m / 8 ft x 61 in



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PEÇAS E FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Retire a tenda A do saco de transporte D e retire a correia.

AVISO: A tenda A está sob pressão e deve ser manuseada com cuidado. Solte a tenda A para longe de si.

2. Crave as estacas B no chão através das anilhas dos cantos da tenda A.

3. Amarre uma extremidade dos cabos de sustentação C aos quatro arcos de canto da tenda A.

4. Amarre a outra extremidade às estacas B da tenda e prenda-as introduzindo as estacas B no solo.

NOTA: Certifique-se de que as cordas C estão num ângulo de cerca de 45°. Não puxe as cordas C excessivamente apertadas.



INSTRUÇÕES DE REEMBALAGEM

Para instruções de reembalagem, siga as ilustrações no interior do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

1. Dobre o ponto inferior da tenda para o ponto superior.

2. Continue a dobrar os dois lados.

3. Vire a estrutura dobrada em 90 graus.

4. Segure o ponto C com uma mão.

5. Pressione o ponto superior A em direção ao ponto inferior B.

6. A operação anterior criará dois círculos. Dobre o círculo externo na direção do ponto D.

7. Continue a dobrar o segundo círculo por cima do círculo anterior.

8. Organize a tenda embalada.

9. Amarre a tenda e guarde-a no saco de transporte.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Limpe a tenda e remova as manchas com uma esponja e água fria. Utilize sabão não detergente para limpezas mais profundas.

2. Nunca lave ou seque a tenda na máquina. Lava-se à mão e seca-se ao ar.

3. Deixe todas as peças secarem completamente antes de voltar a embalar a tenda. Isto evitará a formação de bolor, maus odores e descoloração.

4. Armazene a tenda num local seco com uma temperatura moderada entre 10°C / 50°F e 38°C / 100°F, fora do alcance das crianças.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΛΟΓΑ ΚΑΙ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ ΠΡΟΣΗΝΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΝΑ ΠΕΣΕΙ ΧΟΒΟΛΗ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΡΕΤΕ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Η ΕΞΟΔΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ. ΜΗ ΣΤΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΤΑΜΙΑ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΟ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ.

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΡΚΩΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

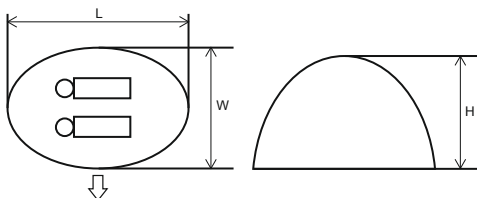
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΤΡΕΠΤΗ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΗΪΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΧΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΚΗΝΗΣ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΤΗΣΙΜΟ
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ



ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. ΒΓΑΛΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ Α ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΤΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ D ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΣΚΗΝΗ Α ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ ΚΑΙ Ο ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ Α ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΕΣΑΣ.

2. ΜΠΗΧΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΣΦΥΡΙ ΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ Β ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥΣ ΣΤΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ Α.

3. ΔΕΣΤΕ ΤΟ ΕΝΑ ΑΚΡΟ ΤΩΝ ΣΧΟΙΝΙΩΝ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ C ΣΤΟΥΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΑΚΟΥΣ ΚΡΙΚΟΥΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ Α.

4. ΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟ ΠΑΝΩ ΣΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ Β ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΑ ΜΠΗΓΜΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ Β ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ C ΣΧΗΜΑΤΙΖΟΥΝ ΓΩΝΙΑ ΠΕΡΙΠΟΥ 45°. ΜΗ ΔΕΣΤΕ ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ C ΠΟΛΥ ΣΦΙΧΤΑ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΙΝΔΥΝΟ.

1. ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΟ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ ΣΤΟ ΨΗΛΟΤΕΡΟ.

2. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΔΥΟ ΠΛΕΥΡΕΣ.

3. ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΣΚΗΝΗ ΚΑΤΑ 90 ΜΟΙΡΕΣ.

4. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ C ΜΕ ΕΝΑ ΧΕΡΙ.

5. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΑΝΩΤΕΡΟ ΣΗΜΕΙΟ Α ΠΡΟΣ ΤΟ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΟ ΣΗΜΕΙΟ Β.

6. Ο ΑΝΩΤΕΡΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΘΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΔΥΟ ΚΥΚΛΟΥΣ. ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΥΚΛΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ D.

7. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΥΚΛΟ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΩΤΟΓΥΜΕΝΟ ΚΥΚΛΟ.

8. ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΣΚΗΝΗ.

9. ΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΣΤΗΝ ΣΤΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΛΕΚΕΔΕΣ ΜΕ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΚΑΙ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΗ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΣΑΠΟΥΝΙ ΓΙΑ ΚΑΛΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

2. ΜΗ ΒΑΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ Ή ΣΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ. ΠΛΥΝΕΤΕ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ.

3. ΑΦΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΣΚΗΝΗ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΜΟΥΧΛΑΣ, ΤΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΟΔΜΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟ.

4. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 10°C / 50°F ΚΑΙ 38°C / 100°F, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ

Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от материала палатки. Рекомендуется всегда устанавливать палатку с наветренной стороны костра. Это уменьшит вероятность попадания искр или тлеющих угольков на палатку. В случае пожара палатку следует покидать через выход. Запрещается устанавливать палатку возле реки, под деревом или в других явно опасных местах.

Не загромождайте выходы.

Вентиляционные отверстия должны быть обязательно открыты все время для предотвращения удушья.

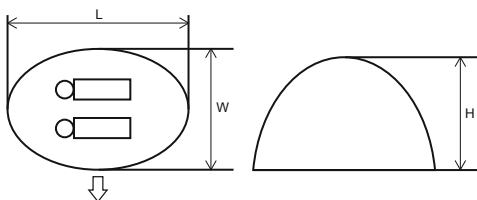
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Использование изделия в каких-либо иных целях, кроме описанных, и любое его изменение являются недопустимыми и могут привести к травмированию и (или) повреждению изделия. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования. Изделие не предназначено для коммерческого использования.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модель №	Размеры палатки	Размеры площадки для установки
68086	2,35 м x 1,45 м x 1,00 м / 7'9" x 5'7" x 3'9"	2,45 м x 1,55 м / 8' x 6'1"



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Достаньте палатку А из сумки D и снимите ремень.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Палатка А находится под давлением, с ней следует обращаться осторожно. Разверните палатку А в сторону от себя.

2. Забейте колышки В в землю через кольца на углах палатки А.

3. Привяжите один конец растяжек С к четырем угловым петлям палатки А.

4. Протяните другой конец через колышки для палатки В и закрепите, вставив колышки В в землю.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что растяжки С расположены под углом около 45°. Не натягивайте растяжки С слишком сильно.



ИНСТРУКЦИЯ ПО СКЛАДЫВАНИЮ

Инструкцию по складыванию см. на иллюстрациях в руководстве. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

1. Сложите палатку, соединив ее нижнюю часть с верхней.

2. Продолжайте складывать обе стороны.

3. Поверните сложенную конструкцию на 90 градусов.

4. Удерживайте точку С одной рукой.

5. Прижмите верхнюю точку А к нижней точке В.

6. В результате предыдущей операции получится два круга. Сложите внешний круг в сторону точки D.

7. Затем сложите второй круг поверх предыдущего.

8. Выровняйте сложенную палатку.

9. Стяните палатку ремнем и поместите ее в сумку для переноски.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Очистите палатку и удалите пятна и грязь губкой и прохладной водой. Для серьезной очистки используйте недетергентное мыло.

2. Запрещается стирать или сушить палатку в стиральной или сушильной машине. Следует стирать вручную и сушить на воздухе.

3. Прежде чем складывать палатку, убедитесь, что все ее части полностью высохли. Это позволит избежать образования плесени, плохих запахов или изменения цвета.

4. Храните палатку в недоступном для детей сухом месте при умеренной температуре от 10°C (50°F) до 38°C (100°F).

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A DODRŽUJTE JE.

UPOZORNĚNÍ

Veškeré zdroje plamene a tepla udržujte mimo dosah tohoto stanu. Doporučujeme, abyste stan vždy umístili na návětrné straně ohně. Tím snížíte riziko, že se na stan dostanou jiskry. V případě požáru opusťte stan východem směrem od ohně. Stan nikdy nestavte poblíž feky, pod strom nebo poblíž jiných nebezpečných předmětů.

Únikové východy udržujte volné.

Pro zabránění udušení zajistěte, aby byly větrací otvory po celou dobu otevřeny.

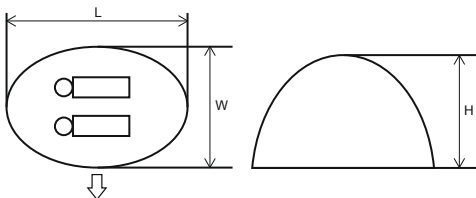
TYTO POKYNY SI ULOŽTE

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Jakékoli jiné než popsané použití a jakékoli úpravy výrobku jsou nepřipustné a mohly by vést ke zranění a/nebo k poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

POPIS PRODUKTU

Číslo modelu	Rozměry stanu	Rozměry ukotvení
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



POKYNY PRO MONTÁŽ



POTŘEBNÉ SOUČÁSTI A NÁSTROJE

Porovnejte součásti v krabici se součástmi uvedenými v tomto návodu. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste měli v úmyslu zakoupit.

POKYNY PRO SESTAVENÍ

1. Vyměte stan A z přepravní brašny D a sejměte pásek.

VAROVÁNÍ: Stan A je pod tlakem a je třeba s ním manipulovat opatrně. Rozviňte stan A směrem od sebe.

2. Zatlučte kolíky B do země skrz očka v rozích stanu A.

3. Připevněte jeden konec kotevnicích lan C ke čtyřem poutkům v rozích stanu A.

4. Druhý konec připevněte ke kolíkům B a napněte lana zasunutím stanových kolíků B do země.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že kotevní lana C jsou v úhlu přibližně 45°. Netahejte za kotevní lana C příliš silně.



POKYNY K OPĚTOVNĚMU SBALENÍ

Při opětovném sbalování postupujte podle vyobrazení v příručce. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

1. Přeložte dolní část stanu k horní části.

2. Pokračujte přeložením obou stran.

3. Otočte složenou strukturu o 90 stupňů.

4. Jednou rukou držte část C.

5. Přitlačte horní část A k dolní části B.

6. Předchozí úkon vytvoří dva kruhy. Přeložte vnější kruh směrem k části D.

7. Pokračujte přeložením druhého kruhu nad předchozí kruh.

8. Srovnejte složený stan.

9. Stáhněte stan páskem a uložte ho do přepravní brašny.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Stan očistěte a houbičkou a studenou vodou odstraňte všechny skvrny. Při důkladnějším čištění použijte mýdlo bez saponátů.

2. Stan nikdy neperte v pračce ani nesusťte v sušičce. Vyperte ho v ruce a nechte uschnout na vzduchu.

3. Než stan sbalíte, nechte všechny díly zcela uschnout. Předjedete tím vzniku plísně, zápachu a změně barvy.

4. Skladujte stan na suchém místě mimo dosah dětí při mírné teplotě mezi 10 °C / 50 °F a 38 °C / 100 °F.

BRUKERHÅNDBOK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONER

ADVARSEL

Hold åpne flammer og varmekilder unna teltduken. Vi anbefaler at du alltid plasserer teltet i motvind fra bålet. Dette vil redusere farene for å få glør på teltet. I tilfelle brann må du finne utgangen for å rømme. Sett aldri opp teltet nær elven, under trær eller ved andre objektive farer.

Hold utgangene klare.

Forsikre deg om at ventilasjonsåpninger er åpne hele tiden for å unngå kvelning.

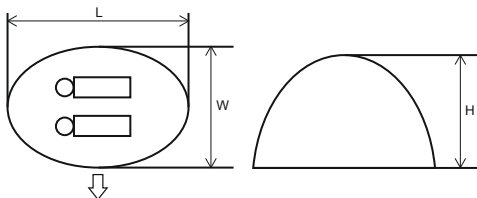
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

TEKNISKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

All annen bruk enn den som er beskrevet eller modifikasjoner av produktet er ikke tillatt og kan føre til personskaade og/eller skade på produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk. Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk.

PRODUKTBESKRIVELSER

Modellnr.	Teltdimensjoner	Grunnflatedimensjoner
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



PRODUKTBESKRIVELSE



NØDVENDIGE DELER OG VERKTØY

Sammenlign delene i esken med delene som er oppført i denne håndboken. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du hadde tenkt å kjøpe.

MONTERINGSVEILEDNING

1. Ta teltet A ut av bæreesken D og fjern stroppen.
 - ADVARSEL:** Teltet A er under press og bør håndteres med forsiktighet. Slipp ut teltet A vekk fra deg.
 2. Slå tappene B ned i bakken gjennom ringene på hjørnene på telt A.
 3. Kryt den ene enden av bardunene C til de fire hjørnebøylene til telt A.
 4. Fest den andre enden til teltpluggene B og fest dem ved å stikke teltpluggene B i bakken.
- MERK:** Pass på at bardunene C er i en vinkel på ca. 45°. Ikke trekk for stramt i bardunene C.



INSTRUKSJONER FOR OMPAKKING

For ompakningsinstruksjoner, følg illustrasjonene i håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

1. Brett det nedre punktet av teltet til det høyere punktet.
2. Fortsett å brette de to sidene.
3. Snu den brettede strukturen 90 grader.
4. Hold punkt C med én hånd.
5. Trykk det øvre punktet A mot det nedre punktet B.
6. Den forrige operasjonen vil opprette to sirkler. Brett den ytre sirkelen mot punkt D.
7. Fortsett å brette den andre sirkelen over den forrige sirkelen.
8. Sorter det pakkede teltet.
9. Fest teltet og oppbevar det i bæreesken.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Rengjør teltet og fjern eventuelle flekker med en svamp og kaldt vann. Bruk ikke-vaskemiddelsåpe for seriøs rengjøring.
2. Aldri maskinvask eller maskintørk teltet. Vask for hånd og la tørke i luft.
3. La alle delene tørke grundig før du pakker teltet på nytt. Dette vil forhindre dannelse av mugg, dårlig lukt og misfarging.
4. Oppbevar teltet på et tørt sted med en moderat temperatur mellom 10 °C / 50 °F og 38 °C / 100 °F, utilgjengelig for barn.

BRUKSANVISNING

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

VARNING

Håll alla lågor och värmekällor borta från tältduken. Vi rekommenderar att du alltid placerar tältet i motvind från en lägereld. På så sätt minskar risken för att glödbränder landar på tältet. I händelse av brand, vänligen hitta utgången för att fly från elden. Slå aldrig upp tältet nära floden, under träd eller andra objektiva faror. Håll utgångarna fria.

Se till att ventilationsöppningarna är öppna hela tiden för att undvika kvävning.

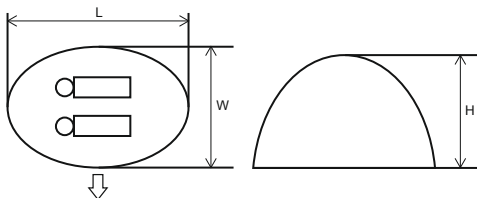
SPARA DESSA INSTRUKTIONER

TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Annan användning än den beskrivna eller modifiering av produkten är inte tillåten och kan leda till personskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktig användning. Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

PRODUKTBESKRIVNINGAR

Modell nr.	Mått för tält	Stegdimensioner
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m	2,45 m x 1,55 m



INSTALLATIONSINSTRUKTIONER



DELAR OCH VERKTYG SOM BEHÖVS

Jämför delarna i lådan med de delar som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa.

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Ta ut tältet A ur transportväskan D och ta av remmen.
 - VARNING:** Tältet A är under tryck och bör hanteras med försiktighet. Lossa tältet A bort från dig.
 2. Slå ner pinnarna B i marken genom ringarna i tältets A hörn.
 3. Fäst ena änden av staglinorna C i de fyra hörnremmarna på tält A.
 4. Kryt fast den andra änden i tältpinnarna B och fäst dem genom att sticka ner tältpinnarna B i marken.
- OBS:** Se till att staglinorna C har en vinkel på ca 45°. Dra inte för hårt i staglinorna C.



INSTRUKTIONER FÖR OMPACKNING

För ompackningsinstruktioner, följ illustrationerna i handboken. Ritningarna är endast avsedda som illustrationer. Återspeglar eventuellt inte den faktiska produkten. Ej skalenliga.

1. Vik ihop den nedre delen av tältet med den övre.
2. Fortsätt vika de båda sidorna.
3. Vrid den vikta strukturen 90 grader.
4. Håll punkt C med ena handen.
5. Tryck den övre punkten A mot den nedre punkten B.
6. Föregående operation kommer att skapa två cirklar. Vik den yttre cirkeln mot punkt D.
7. Fortsätt att vika den andra cirkeln ovanför den föregående cirkeln.
8. Sortera det packade tältet.
9. Spänn fast tältet och förvara det i transportväskan.

UNDERHÅLL & LAGRING

1. Rengör tältet och ta bort eventuella fläckar med en svamp och kallt vatten. Använd tvål utan rengöringsmedel vid grovrengöring.
2. Tvätta eller torka aldrig tältet i maskin. Handtvätta och lufttorka.
3. Låt alla delar torka ordentligt innan du packar om tältet. Detta förhindrar uppkomst av mögel, dålig lukt och missfärgning.
4. Förvara tältet på en torr plats med en måttlig temperatur mellan 10°C och 38°C, oåtkomligt för barn.

OMISTAJAN OPAS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

VAROITUS

Pida telttakangas poissa avotulen ja lämmönlähteiden läheltä. Suosittelemme teltan asettamista aina vastatuuleen nuotiotulesta. Tämä vähentää sitä riskiä, että kipinöitä lentäisi teltan päälle. Tulipalon sattuessa poistu uloskäynnin kautta. Älä koskaan pystytä telttaa lähelle jokea, puun alle tai muiden vaarallisten esineiden läheisyyteen. Pida uloskäynnit vapaina.

Varmista tukeutumisen estämiseksi, että ilmanvaihtoaukot pysyvät auki.

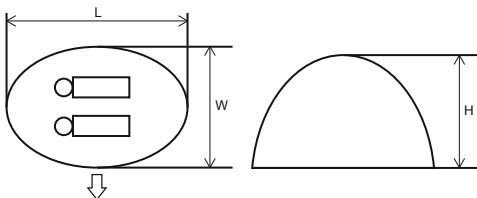
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TEKNISET TURVALLISUUSOHJEET

Muu kuin kuvattu käyttö tai tuotteen muokkaaminen ei ole luvallista, ja se voi johtaa vammoihin ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vaurioista. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

TUOTEKUVAUKSET

Mallinro	Teltan mitat	Teltat pystytysmitat
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 79" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



ASENNUSOHJEET



TARVITTAVAT OSAT JA TYÖKALUT

Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa lueteltuihin osiin. Varmista, että tuotteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.

KOKOAMISOHJEET

1. Ota teltta A ulos kantokassista D ja irrota hihna.

VAROITUS: Teltta A on paineen alaisena, ja sitä on käsiteltävä varoen. Vapauta teltta A pois päin itsestäsi.

2. Hakkaa vaarnat B maahan teltan A kulmissa olevien renkaiden läpi.

3. Sido teltan naru C toinen pää teltan A neljään kulmarenkaaseen.

4. Sido toinen pää teltan vaaroihin B ja kiinnitä se työntämällä teltan vaarnat B maahan.

HUOMAUTUS: Varmista, että teltan narut C ovat aina noin 45 asteen kulmassa. Älä vedä teltan naruja C liian kireälle.



UUELLEENPAKKAAMISOHJEET

Katso uudelleenpakkaamisohteet käyttöohjeen kuvista. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

1. Taita teltan alempi osa kohti ylempää osaa.

2. Jatka molempien puolien taittamista.

3. Käännä taiteltua tuotetta 90 astetta.

4. Pida kohdasta C kiinni yhdellä kädellä.

5. Paina yläosaa A kohti alaosaa B.

6. Tämä toiminto saa aikaan kaksi ympyrää. Taita ulompi ympyrä pistettä D kohden.

7. Jatka taittamalla toinen ympyrä edellisen päälle.

8. Asettele pakattu teltta.

9. Kiinnitä teltta naruilla ja säilytä se kantolaukussa.

HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Puhdista teltta ja poista mahdolliset tahrat sienellä ja viileällä vedellä. Käytä sitkeään likaun saippuaa, joka ei sisällä synteettisiä aineita tai raakaöljyä.

2. Älä koskaan pese tai kuivaa telttaa koneessa. Käsinpesu ja ilmakeiväus.

3. Anna kaikkien osien kuivua perusteellisesti ennen kuin pakkaat teltan uudelleen. Tämä estää homeen, pahan hajun ja värivirheidien syntymisen.

4. Säilytä telttaa kuivassa kohtalaisen lämpimässä paikassa, lämpötila 10 °C / 50 °F ja 38 °C / 100 °F välillä, poissa lasten ulottuvilta.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH

UPOZORNENIE

Všetky zdroje otvoreného plameňa a tepla udržiňte mimo dosahu, aby nebola ohrozená tkanina stanu. Stan vám odporúčame vždy stavať proti smeru vetra od ohniska. Tým sa zníži možnosť zasiahnutia stanu uhlíkmi. V prípade požiaru vyhľadajte únikovú cestu od ohňa. Stan nikdy nestavajte v blízkosti rieky, pod stromami ani na iných objektívne nebezpečných miestach.

Únikové cesty udržiňte voľné.

Aby sa zabránilo uduseniu, nezabudnite nechávať vetracie otvory vždy otvorené.

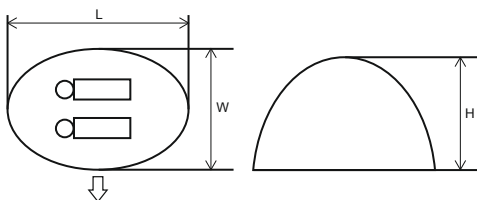
ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Akkoľvek iné používanie, odlišné od opísaného v tomto návode, či akékoľvek zmeny výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť poranenie a/alebo poškodenie výrobku. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nevhodným používaním. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

POPISY PRODUKTU

Číslo modelu	Rozmery stanu	Rozmery po postavení
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 3'9"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



NÁVOD NA INŠTALÁCIU



POTREBNÉ DIELY A NÁSTROJE

Porovnajzte diely v škatuli s dielmi uvedenými v tomto návode. Skontrolujte, či diely vybavenia zodpovedajú modelu, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.

POKYNY PRE MONTÁŽ

1. Vyberte stan A z prenosnej tašky D a odstráňte popruh.

VÝSTRAHA: Stan A je pod tlakom a malo by sa s ním zaobchádzať opatrne. Stan A rozviňte smerom od seba.

2. Kolíky B zatlačte do zeme cez krúžky stanu A v rohoch.

3. Jeden koniec vodiacich lán C pripevnite na objímky v štyroch rohoch stanu A.

4. Druhý koniec pripevnite na stanové kolíky B a pripevnite ich zapichnutím do zeme.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú vodiace laná C vždy pod uhlom približne 45°. Vodiace laná C nadmerne nenapínajte.



POKYNY NA OPĀTOVNÉ ZABALENIE

Prí opätovnom zabalení postupujte podľa pokynov na obrázkov v návode. Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie sú v mierke.

1. Preložte spodný bod stanu na vyšší.

2. Pokračujte v skladaní oboch strán.

3. Otočte zloženú konštrukciu o 90 stupňov.

4. Držte bod C jednou rukou.

5. Prítlačte horný bod A smerom k spodnému bodu B.

6. Predchádzajúcim úkonom sa vytvorí dva kruhy. Preložte vonkajší kruh smerom k bodu D.

7. Pokračujte v skladaní druhého kruhu nad predchádzajúcim kruhom.

8. Zabalený stan uložte.

9. Stan zaistíte popruhom a uložte ho do tašky na prenášanie.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Stan vyčistíte a všetky škvrny odstráňte špongiou a studenou vodou. Na dôkladné vyčistenie použite čistiaci prostriedok bez zmäkčovadla.

2. Stan nikdy neperte v práčke ani nesušte v sušičke. Perte v ruke a nechajte uschnúť na vzduchu.

3. Pred opätovným zabalením stanu nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým zabránite vzniku plesní, zápachu a odfarbeniu.

4. Stan skladujte na suchom mieste s miernou teplotou v rozsahu 10 °C/50 °F až 38 °C/100 °F, mimo dosahu detí.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ

OSTRZEŻENIE

Trzymaj wszystkie płomienie i źródła ciepła z dala od tej tkaniny namiotowej. Zalecamy, aby zawsze ustawiać namiot pod wiatr od ogniska. Zmniejszy to szanse na to, że żar wyląduje na twoim namiocie. W przypadku pożaru należy znaleźć wyjście ewakuacyjne. Nigdy nie rozbijaj namiotu w pobliżu rzeki, pod drzewem lub w pobliżu innych obiektywnych zagrożeń. Nie zastawiaj wyjścia.

Upewnij się, że otwory wentylacyjne są cały czas otwarte, aby uniknąć uduszenia.

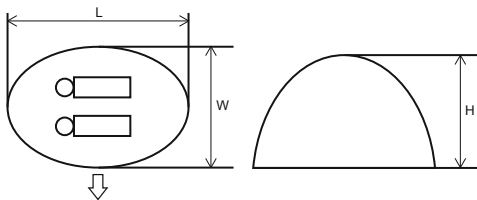
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ

TECHNICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Jakiegokolwiek użycie inne niż opisane lub jakiegokolwiek modyfikacja produktu jest niedozwolona i może spowodować obrażenia i/lub uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

OPIS PRODUKTU

Model No.	Wymiary namiotu	Wymiary gruntu do rozłożenia
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 3'9"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



INSTRUKCJA MONTAŻU



POTRZEBNE CZĘŚCI I NARZĘDZIA

Porównaj części w pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Wyjmij namiot A z torby transportowej D i zdejmij pasek.
UWAGA: Namiot A jest pod ciśnieniem i należy obchodzić się z nim ostrożnie. Spuść ciśnienie z namiotu A z dala od siebie.
2. Wbij kołki B w ziemię przez pierścienie narożników namiotu A.
3. Przywiąż jeden koniec lin odciągowych C do czterech narożnych obręczy namiotu A.
4. Przywiąż drugi koniec do kołków namiotowych B i przymocuj je, wkładając kołki namiotowe B w ziemię.
UWAGA: Upewnij się, że liny odciągowe C są ustawione pod kątem około 45°. Nie naciągaj lin odciągowych C zbyt mocno.



INSTRUKCJE PRZEPAKOWANIA

Aby uzyskać instrukcje dotyczące przepakowania, postępuj zgodnie z ilustracjami w instrukcji. Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

1. Złóż dolny punkt namiotu do wyższego.
2. Kontynuuj składanie obu stron.
3. Obróć złożoną konstrukcję o 90 stopni.
4. Przytrzymaj punkt C jedną ręką.
5. Dociśnij górny punkt A do dolnego punktu B.
6. Poprzednia operacja utworzy dwa okręgi. Złóż zewnętrzny okrąg w kierunku punktu D.
7. Kontynuuj składanie drugiego koła powyżej poprzedniego okręgu.
8. Posortuj spakowany namiot.
9. Zapnij namiot i przechowuj go w torbie transportowej.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Czyść namiot i usuń wszelkie plamy używając gąbki i zimnej wody. Do głębokiego czyszczenia używaj mydła bez detergentów.
2. Nigdy nie pierz ani nie susz namiotu w pralce. Prać ręcznie i suszyć na powietrzu.
3. Poczekaj, aż wszystkie części dokładnie wyschną, zanim przepakujesz namiot. Zapobiegie to tworzeniu się pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.
4. Przechowuj namiot w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze od 10°C / 50°F do 38°C / 100°F, poza zasięgiem dzieci.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT

FIGYELMEZTETÉS

A ponyva anyagát társa távol a tűztől és hőforrásoktól. Javasoljuk, hogy mindig a tábornútól a szél irányával ellentétes irányban állítsa föl a sátrat. Ezzel minimalizálható az esélye annak, hogy parázs hulljon a sátorra. Tűz esetén találja meg a tűzből kivezető menekülési utat. Soha ne állítsa fel a sátrat folyó közelében, fa alatt vagy egyéb objektív veszélyforrások közelében. Tartsa szabadon a kijáratokat.

A fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások folyamatosan nyitva legyenek.

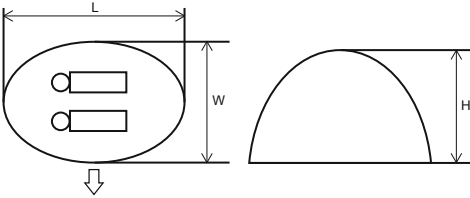
ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

MŰSZAKI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A terméket tilos a leírtaktól eltérő módon használni, illetve módosítani, mivel az személyi sérüléshez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet. A gyártó nem felelős a nem megfelelő használatból bekövetkező károkért. A terméket nem kereskedelmi használatra tervezték.

TERMÉKLEÍRÁS

Modellszám	Sátorméret	Felvert sátorméret
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 79" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK



SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel. Ellenőrizze, hogy a felszerelés részegységei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek-e meg.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- Távolítsa el az A sátrat a D hordtáskából, és távolítsa el a pántot.
FIGYELMEZTETÉS: Az A sátor nyomás alatt áll, ezért óvatosan kezelendő. Magától távol tartva bontsa ki az A sátrat.
- Az A sátor sarkain lévő talajgyűrűkön keresztül verje be a B cövekeket a talajba.
- Kösse rá a C feszítőköttelek egyik végét az A sátor négy hurokjára.
- A másik végét kösse a B sátorcövekhez, és rögzítse azokat a B sátorcövek talajba szúrásával.

MEGJEGYZÉS: Bizonyosodjon meg arról, hogy a C feszítőköttelek megközelítőleg 45°-os szöget zárnak be. Ne állítsa túlságosan feszesre a C feszítőkötteleket.



ÖSSZECOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK

Az összecsomagolási utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyvben lévő ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

- Hajtsa a sátor alsó pontját a felső ponthoz.
- Folytassa a két oldal összehajtásával.
- Fordítsa el az összehajtott részt 90 fokkal.
- Egyik kezével fogja meg a C pontot.
- Nyomja a felső A pontot az alsó B pont felé.
- Az előző művelet révén két kört hoz létre. Hajtsa be a külső kört a D pont felé.
- Folytassa a második kör ráhajtásával az előző körre.
- Rendezze el az összehajtott sátrat.
- Fogja össze a sátrat a pánttal, és tegye a hordtáskába.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Tisztítsa le a sátrat, és a hideg vízbe mártott szivaccsal távolítsa el a koszfoltokat. A jó tisztítási hatások érdekében használjon nem mosószeres használjon.
- A sátrat soha ne mossa vagy szárítsa gépben. Kézzel mosandó és levegőn szárítandó.
- A sátor elcsomagolása előtt hagyja annak minden részét alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a bepenésedés, bűdösödés és elszíneződés.
- Tárolja a sátrat száraz, 10 °C és 38 °C (50 °F és 100 °F) közötti hőmérsékletű helyen, gyermekektől elzárva.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS

Netuviniet telts audumam nekādas liesmas un siltuma avotus. Ieteicams telti vienmēr novietot pret vēju attiecībā pret ugunsgrābi. Tas samazina iespēju, ka uz telts nonāk gailošanas ogle. Aizdegšanās gadījumā, lūdzu, atrodiet izeju, lai glābtos no uguns. Nekad neuzstādiēt telti pie upes, zem koka vai citu objektīvu apdraudējumu tuvumā.

Nenosprostojiet izejas.

Lai izvairītos no smakšanas, ventilācijas atverēm vienmēr jābūt atvērtām.

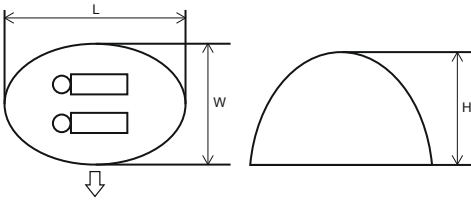
SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

TEHNISKĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Nav pieļaujami nekādi citi lietošanas veidi, izņemot aprakstīto, un jebkādas izstrādājuma modifikācijas, kas var izraisīt traumas un/vai tā bojājumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

PRODUKTA APRAKSTI

Modeļa nr.	Telts izmēri	Garenvirziena izmēri
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 79° x 57° x 39°	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI



NEPIECIEŠAMĀS DAĻAS UN RĪKI

Saldzīniet piegādātās daļas ar šajā rokasgrāmatā uzskaitītajām. Pārbaudiet, vai aprīkojuma komponenti atbilst modelim, ko vēlējaties iegādāties.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Izņemiet telti A no pārnēsāšanas somas D un noņemiet siksnu.
2. **BRĪDINĀJUMS.** Telts A ir pakļauta spiedienam, un ar to ir jārikojas piesardzīgi. Atļaidiet telti A virzienā no sevis.
3. Iedzeniet mietiņus B zemē caur telts A stūru gredzeniem.
3. Vienu atsaišu C galu piesieniet telts A četriem stūru riņķiem.
4. Otru galu piesieniet telts mietiņiem B un nostipriniet, iedzenot tos zemē.

PIEZĪME. Nodrošiniet, lai atsaites C atastos apmēram 45° leņķī. Nenovelciet atsaites C pārāk cieši.



NORĀDES PAR ATKĀRTOTU IEPAKOŠANU

Norādes par atkārtotu iepakojumu skatiet rokasgrāmatā sniegtajos attēlos. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatbilst faktisko produktu. Neatbilst mērogam.

1. Salokiet telts apakšējo punktu pie augstākā punkta.
2. Turpiniet, salokot abas puses.
3. Pagrieziet salocīto konstrukciju par 90 grādiem.
4. Satveriet punktu C ar vienu roku.
5. Piespiediet augšējo punktu A pie apakšējā punkta B.
6. Iepriekšējā darbībā tiek izveidoti divi apli. Atlokiet ārējo apli pret punktu D.
7. Turpiniet, salokot otro apli virs iepriekšējā apla.
8. Sakārtojiet iepakoto telti.
9. Nosieniet telti un glabājiet to pārnēsāšanas somā.

APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Notīriet telti un noņemiet visus traipus ar sūkli un vēsu ūdeni. Rūpīgi tīrīšanai izmantojiet maigas ziepes.
2. Telti nedrīkst mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā vai žāvēt veļas žāvētājā. Mazgājiet ar rokām un žāvējiet gaisā.
3. Pirms telts atkārtotas iepakojšanas ļaujiet visām daļām kārtīgi izžūt. Tas novērš pelējuma veidošanos, sliktu smaku un krāsas izmaiņas.
4. Glabājiet telti sausnā vietā, kurā ir mērena temperatūra (no 10 °C / 50 °F līdz 38 °C / 100 °F) un kas nav pieejama bērniem.

NAUDOTOJO VADOVAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ

ISPĖJIMAS

Palapinės nestatykite šalia ugnies ar kitų šilumos šaltinių. Rekomenduojame palapinę visada statyti prieš vėją nuo stovyklaivietės ugnies. Tai sumažins tikimybę, kad ant jūsų palapinės nukris žarijos. Gaisro atveju raskite išėjimą, kad galėtumėte išbėgti. Niekada nestatykite palapinės šalia upės, po medžių ar kitais keliančiais pavojų objektais. Neužtvirkite išėjimų.

Visada įsitinkite, kad ventilacijos angos atidarytos, kad neužstumtume.

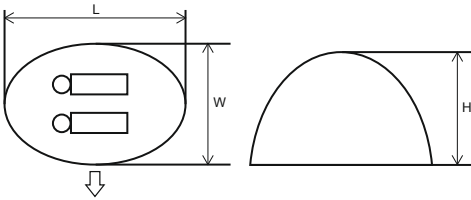
SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

TECHNINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Bet koks kitoks naudojimas nei nurodyta arba bet koks gaminio modifikavimas negalimas, dėl to galima susižeisti ir (arba) sugadinti gaminį. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl netinkamo naudojimo. Tai nėra komercinės paskirties gaminys.

GAMINIO APRAŠAS

Modelio Nr.	Palapinės matmenys	Ilginiai matmenys
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 79" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



SAŖANKOS INSTRUKCIJOS



REIKALINGOS DALYS IR ĮRANKIAI

Palyginkite dėžėje esančias dalis su dalimis, išvardytomis šioje instrukcijoje. Patikrinkite, ar įrangos komponentai atitinka modelį, kurį planavote įsigyti.

SUMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

- Išimkite A palapinę iš D transportavimo krepšio ir nuimkite diržą.
ISPĖJIMAS. A palapinė yra spaudžiama, todėl su ja elkitės atsargiai. A palapinę išskleiskite atokiau.
- Įkalkite B kaiščius į žemę, prakišę per A palapinės kampinius žiedus.
- Priiškite vieną C virvės galą prie keturių A palapinės kampinių lanų.
- Kitą virvės galą priiškite prie B palapinės kuolelių ir pritvirtinkite juos įsmeigdami B palapinės kuolelius į žemę.
PASTABA. Įsitinkite, kad C virvės ištemptos 45° kampu. Per stipriai nesuveržkite C virvę.



SUPAKAVIMO NURODYMAI

Supakuodami atsižvelkite į šios instrukcijos paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

- Apatinį palapinės tašką lenkite prie aukštesniojo.
- Toliau lenkite abi puses.
- Pakreipkite sulankstytą konstrukciją 90 laipsnių kampu.
- Laikykite C tašką viena ranka.
- A viršutinį tašką spauskite prie B apatinio taško.
- Atliekant ankstesnę operaciją, susidarys du apskritimai. Išorinį apskritimą lenkite link D taško.
- Toliau antrąjį apskritimą lenkite link ankstesnio apskritimo.
- Supakuotą palapinę surūšiuokite.
- Palapinę suriškite dirželiu ir laikykite transportavimo krepšyje.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išvalykite palapinę ir pašalinkite bet kokias dėmes kempine ir šaltu vandeniu. Sunkiai išvalomoms dėmėms naudokite valiklį.
- Niekada neplaukite palapinės skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite džiovyklėje. Plaukite rankomis ir leiskite įprastai išdžiūti.
- Prieš iš naujo supakuodami palapinę, leiskite visoms dalims išdžiūti. Tai neleis susiformuoti pelėsiui, blogam kvapui ar nublukti.
- Palapinę laikykite sausoje vietoje, kurios vidutinė temperatūra yra nuo 10 °C (50 °F) iki 38 °C (100 °F), vaikams nepasiekiamoje vietoje.

UPORABNIŠKA NAVODILA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA

OPOZORILO

Vse vire ognja in toplote držite stran od tega blaga za šotor. Priporočamo, da šotor vedno postavite proti vetru od tabornega ognja. Tako boste zmanjšali možnost, da bi žerjavica pristala na vašem šotoru. V primeru požara poiščite izhod za pobeg iz ognja. Šotora nikoli ne postavljajte ob reki, pod drevesom ali drugimi objektivnimi nevarnostmi. Izhodi naj bodo prosti.

Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine ves čas odprte, da preprečite zadušitev.

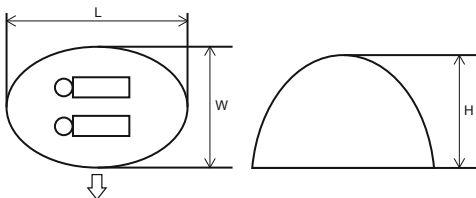
SHRANITE TA NAVODILA!

TEHNIČNA VARNOSTNA NAVODILA

Kakršna koli uporaba, ki ni opisana, ali kakršne koli spremembe izdelka niso dovoljene in lahko povzročijo poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

OPIS IZDELKA

Model št.	Dimenzije šotora	Nagibne dimenzije
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m	2,45 x 1,55 m



NAVODILA ZA POSTAVITEV



POTREBNI DELI IN ORODJE

Primerjajte dele v skatli z deli, navedenimi v tem priročniku. Preverite, ali komponente opreme predstavljajo model, ki ste ga nameravali kupiti.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

- Šotor A vzemite iz torbe za prenašanje D in odstranite trak.
 - OPOZORILO:** Šotor A je pod pritiskom in z njim ravnajte previdno. Sprostite šotor A stran od sebe.
 - Zabijte kline B v tla skozi obroče vogalov šotora A.
 - Privežite en konec vpenjalnih vrvi C na štiri kotne obroče šotora A.
 - Drugi konec zavežite na šotorske kline B in jih pritrdite tako, da šotorske kline B vstavite v tla.
- POMBA:** Prepričajte se, da so napenjalne vrvi C pod kotom približno 45°. Ne vlecite napenjalne vrvi C premočno.



NAVODILA ZA PONOVO PAKIRANJE

Za navodila za ponovno pakiranje sledite slikam v priročniku. Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

- Preklopite spodnjo točko šotora na višjo.
- Nadaljujte z zlaganjem obeh strani.
- Zloženo strukturo obrnite za 90 stopinj.
- Z eno roko držite točko C.
- Pritisnite zgornjo točko A proti spodnji točki B.
- Predhodna operacija bo ustvarila dva kroga. Zunanji krog prepognite proti točki D.
- Nadaljujte z zlaganjem drugega kroga nad prejšnjim krogom.
- Razvrstite zapakirani šotor.
- Pripnite šotor in ga shranite v torbo za prenašanje.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Očistite šotor in odstranite morebitne madeže z gobo in hladno vodo. Za resno čiščenje uporabite milo brez detergenta.
- Šotora nikoli ne perite ali sušite v stroju. Ročno pranje in sušenje na zraku.
- Preden ponovno zapakirate šotor, pustite, da se vsi deli temeljito posušijo. Tako boste preprečili nastanek plesni, neprijetnih vonjav in razbarvanje.
- Šotor shranjujte v suhem prostoru z zmerno temperaturo med 10°C in 38°C, izven dosega otrok.

KULLANICI EL KİTABI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE YERİNE GETİRİN

UYARI

Her türlü alev ve ısı kaynağını çadır kumaşından uzak tutun. Çadırınızı daima kamp ateşinin rüzgar yönünün tersinde konumlandırmanızı öneririz. Bu şekilde çadırınıza köz sıçrama olasılığını en aza indirmiş olacaksınız. Yangın çıkması durumunda, lütfen uygun kaçış yolunu bulun. Çadırınızı asla nehrin yakınına, diğer nesnel tehlikelerin bulunduğu bir ağacın altına kurmayın.

Çıkışları boş bırakın.

Havasızlıktan boğulma tehlikesini önlemek için havalandırma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.

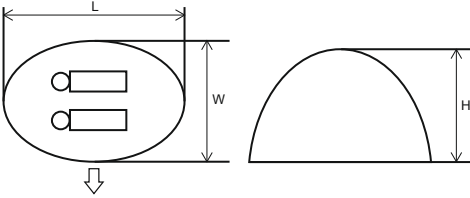
BU TALİMATLARI SAKLAYIN

TEKNİK GÜVENLİK TALİMATLARI

Açıklananın dışında herhangi bir kullanıma veya ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmez ve bu, yaralanmaya ve/veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Üretici, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Bu ürün ticari amaçla kullanım için değildir.

ÜRÜN AÇIKLAMALARI

Model numarası	Çadır Ölçüleri	Eğim Ölçüleri
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



KURULUM TALİMATLARI



GEREKLİ PARÇA VE ALETLER

Kutunuzdaki parçaları bu kılavuzda listelenen parçalarla karşılaştırın. Ekipman bileşenlerinin, satın almak istediğiniz ürün modelini temsil ettiğini doğrulayın.

MONTAJ TALİMATLARI

1. Çadırı A taşıma çantasından D çıkarın ve kayışını çıkarın.

UYARI: Çadır A basınç altındadır ve dikkatli kullanılmalıdır. Çadırı A sizden uzağa bırakın.

2. Kazıkları B çadır A köşeleri halkalarından zeminin içine çekiçleyin.

3. Gergi halatlarının C bir ucunu çadırın A dört köşesindeki halkaların üzerine bağlayın.

4. Diğer ucu çadır kazıklarına B bağlayın ve çadır kazıklarını B zemine takarak sabitleyin.

NOT: Gergi halatlarının C yaklaşık olarak 45°'lik bir açıda olmasını sağlayın. Gergi halatlarını C çok sıkı çekmeyin.



YENİDEN PAKETLEME TALİMATLARI

Yeniden paketlenme talimatları için kılavuzun içindeki çizimleri takip edin. Çizimler sadece örnekendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmayabilirler. Doğru ölçekte değildirler.

1. Çadırın alt noktasını üst noktaya doğru katlayın.

2. İki tarafı katlamaya devam edin.

3. Katlanmış yapıyı 90 derece çevirin.

4. Bir elinizle C noktasını tutun.

5. Üst A noktasını alt B noktasına doğru bastırın.

6. Önceki işlem iki daire oluşturacaktır. Dış daireyi D noktasına doğru katlayın.

7. İkinci daireyi önceki dairenin üzerine katlamaya devam edin.

8. Paketlenmiş çadırı tasnif edin.

9. Çadırı bağlayın ve taşıma çantasında saklayın.

BAKIM VE DEPOLAMA

1. Çadırı temizleyin ve bir sünger ve soğuk su ile lekeleri silin. Ciddi temizlemede deterjan içermeyen sabun kullanın.

2. Çadırı asla makine kullanarak yıkamayın ya da kurutmayın. Elde yıkayın ve havada kurumaya bırakın.

3. Çadırı yeniden paketlemeden önce tüm parçalarını iyice kurumasını bekleyin. Bu küf oluşumunu, kötü kokuları ve renk bozulmalarını önleyecektir.

4. Çadırı, çocukların erişemeyeceği, 10°C / 50°F ile 38°C / 100°F arasında orta sıcaklıktaki kuru bir yerde saklayın.

MANUAL DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI ȘI RĂSPĂCTĂȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

AVERTISMENT

Țineți focul și toate sursele de căldură departe de materialul acestui cort. Vă recomandăm să poziționați întotdeauna cortul în direcția opusă vântului față de focul de tabără. Acest lucru va reduce șansele ca scânteele să atingă cortul dvs. În caz de incendiu, vă rugăm să identificați ieșirea de urgență pentru a evita pericolul. Nu instalați niciodată cortul în apropierea râului, sub un copac sau sub alte obiecte periculoase.

Mențineți ieșirile libere.

Asigurați-vă că fantele de ventilare sunt deschise în permanență pentru a evita sufocarea.

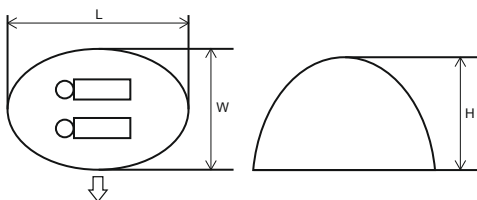
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PRIVIND SIGURANȚA

Orice utilizare diferită de cea descrisă sau orice modificare a produsului este interzisă și poate duce la vătămare corporală și/sau la deteriorarea produsului. Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Produsul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

DESCRIERI ALE PRODUSULUI

Model nr.	Dimensiuni cort	Dimensiuni cort întins
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 5'7" x 3'9"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 6'1"



INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



PIESE ȘI INSTRUMENTE NECESARE

Comparați piesele din cutia dvs. cu piesele enumerate în acest manual. Verificați dacă componentele echipamentului sunt corespunzătoare modelului pe care ați intenționat să îl achiziționați.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

1. Scoateți cortul A din geanta de transport D și îndepărtați curea.

AVERTISMENT: Cortul A este sub presiune și trebuie manipulat cu atenție. Eliberați cortul A departe de dvs.

2. Bateți cuiele B cu ciocanul în pământ prin inelele din colțurile cortului A.

3. Legați unul din capetele corzilor de ancorare C pe cele patru bucle ale cortului A.

4. Legați celălalt capăt pe cuiele B ale cortului și strângeți-le prin introducerea în pământ a cuielei B ale cortului.

NOTĂ: Corzile de ancorare C trebuie să fie într-un unghi de aproximativ de 45°. Nu întindeți corzile de ancorare C foarte tare.



INSTRUCȚIUNI DE ÎMPACHETARE

Pentru instrucțiunile de împachetare, urmați ilustrațiile din manual. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

1. Pliati punctul inferior al cortului spre cel superior.

2. Continuați să pliați cele două părți.

3. Rotiți structura pliată cu 90 de grade.

4. Țineți punctul C cu o mână.

5. Apăsăți punctul superior A spre punctul inferior B.

6. Operațiunea anterioară va crea două cercuri. Îndoiiți cercul exterior spre punctul D.

7. Continuați să pliați al doilea cerc deasupra cercului anterior.

8. Aranjați cortul împachetat.

9. Legați cortul și depozitați-l în geanta de transport.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. Curățați cortul și eliminați petele cu un burete și cu apă rece. Pentru o curățare temeinică, utilizați săpun natural.

2. Nu spălați niciodată la mașina de spălat sau nu uscați cortul în uscător. Spălați manual și uscați la aer.

3. Lăsați toate piesele să se usuce bine înainte de a împacheta cortul. Acest lucru va preveni formarea mucegaiului, a mirosurilor neplăcute și a decolorării.

4. Depozitați cortul într-un loc uscat, cu o temperatură moderată între 10°C/50°F și 38°C/100°F și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ

Пазете на разстояние всички пламъци и източници на топлина от тъканта на тази палатка. Препоръчваме ви винаги да разполагате палатката си по посока на вятъра спрямо лагерния огън. Това ще намали възможността от попадане на жар върху вашата палатка. В случай на пожар, моля, намерете изход, за да избягате от огъня. Никога не монтирайте палатката в близост до река, под дърво или други обективни опасности.

Поддържайте изходите свободни.

Уверете се, че вентилационните отвори са отворени през цялото време, за да се избегне задушаване.

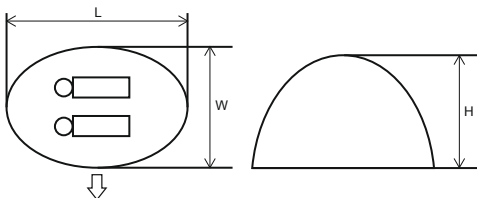
СЪХРАНЕНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Всяка употреба, различна от описаната, или всяка промяна на продукта не е разрешена и може да доведе до нараняване и/или повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от неправилна употреба. Този продукт не е предвиден за употреба с търговска цел.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Модел №	Размери на палатката	Размер след разполагане
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 7'9" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ



НЕОБХОДИМИ ЧАСТИ И ИНСТРУМЕНТИ

Сравнете частите във вашата кутия с частите, посочени в това ръководство. Уверете се, че компонентите на оборудването отговарят на модела, който сте възнамерявали да закупите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

1. Извадете палатката А от чантата за пренасяне D и махнете кашиката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Палатката А е под налягане и с нея трябва да се борави внимателно. Освободете палатката А на разстояние от вас.

2. Набийте колчетата В в земята през халките в ъглите на палатката А.

3. Завържете единия край на обтягащите въжета С към четирите ълови обръча на палатката А.

4. Завържете другия край към колчетата В на палатката и ги затегнете чрез поставяне на колчета В на палатката в земята.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че обтягащите въжета С са под ъгъл от около 45°. Не дърпайте обтягащите въжета С прекалено стегнато.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРИБИРАНЕ

За инструкциите за прибиране следвайте илюстрациите в ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отговарят на действителния продукт. Не е в мащаб.

1. Сгънете долната точка на палатката към по-високата.

2. Продължете със сгъването на двете страни.

3. Завъртете сгънатата конструкция на 90 градуса.

4. Задръжте точка С с една ръка.

5. Натиснете горната точка А към долната точка В.

6. Предходната операция ще създаде два кръга. Сгънете външния кръг към точка D.

7. Продължете да сгъвате втория кръг над предходния кръг.

8. Отделете прибраната палатка.

9. Пристегнете палатката и я приберете в чантата за пренасяне.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Почистете палатката и отстранете всички петна с гъба и хладка вода. Използвайте сапун без детергентни свойства за по-дълбоко почистване.

2. Никога не перете палатката в пералня и не я сушете в сушилня. Перете на ръка и сушете на въздух.

3. Изчакайте всички части да изсъхнат напълно, преди да приберете палатката. Това ще предотврати образуването на мухъл, лоши миризми и промяна на цвета.

4. Съхранявайте палатката на сухо място с умерена температура между 10°C/50°F и 38°C/100°F, далеч от деца.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE I PRATITE SVE UPUTE

UPOZORENJE

Sve izvore plamena i topline držite podalje od ove tkanine za šator. Preporučujemo da svoj šator uvijek postavite prema vjetru od logorske vatre. To će smanjiti šanse da vam žar padne na šator. U slučaju požara, pronađite izlaz za bijeg od vatre. Nikada ne postavljajte šator blizu rijeke, ispod stabla ili drugih objektivnih opasnosti.

Držite izlaze slobodnima.

Provjerite jesu li ventilacijski otvori cijelo vrijeme otvoreni kako biste izbjegli gušenje.

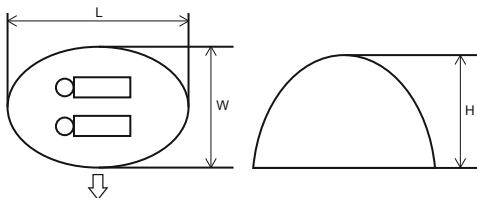
SAČUVAJTE OVE UPUTE

TEHNIČKE SIGURNOSNE UPUTE

Bilo koja druga uporaba osim opisane ili bilo kakva izmjena proizvoda nije dopuštena i može rezultirati ozljedama i/ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

OPIS PROIZVODA

Model br.	Dimenzije šatora	Dimenzije nagiba
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m	2,45 x 1,55 m



UPUTE ZA POSTAVLJANJE



POTREBNI DIJELOVI I ALAT

Usporedite dijelove u svojoj kutiji s dijelovima navedenima u ovom priručniku. Provjerite predstavljaju li komponente opreme model koji ste namjeravali kupiti.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

- Izvadite šator A iz torbe za nošenje D i uklonite traku
- UPOZORENJE:** Šator A je pod pritiskom i njime treba rukovati oprezno. Oslobodite šator A dalje od sebe.
- Zabijte klinove B u tlo kroz prstenove kutova šatora A.
- Zavežite jedan kraj zatezne užadi C na četiri kutna obruča šatora A.
- Zavežite drugi kraj na šatorske klinove B i pričvrstite ih umetanjem šatorskih klinova B u tlo.

NAPOMENA: Osigurajte da su zatezna užad C pod kutom od oko 45°. Nemojte prečvrsto zatezati zatezne užadi C.



UPUTE ZA PONOVO PAKIRANJE

Za upute o ponovnom pakiranju slijedite ilustracije unutar priručnika. Crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

- Preklopite donju točku šatora na višu.
- Nastavite savijati dvije strane.
- Okrenite presavijenu strukturu za 90 stupnjeva.
- Držite točku C jednom rukom.
- Pritisnite gornju točku A prema donjoj točki B.
- Prethodna operacija će stvoriti dva kruga. Savijte vanjski krug prema točki D.
- Nastavite savijati drugi krug iznad prethodnog kruga.
- Razvrstajte spakirani šator.
- Pričvrstite šator trkom i spremite ga u torbu za nošenje.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Očistite šator i uklonite sve mrlje spužvom i hladnom vodom. Koristite sapun bez deterdženta za ozbiljno čišćenje.
- Šator nikada nemojte prati ili sušiti u stroju. Ručno pranje i sušenje na zraku.
- Pustite da se svi dijelovi temeljito osuše prije nego ponovno spakirate šator. To će spriječiti stvaranje plijesni, neugodnih mirisa i promjenu boje.
- Čuvajte šator na suhom mjestu s umjerenom temperaturom između 10°C i 38°C, izvan dohvata djece.

KASUTUSJUHEND

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID

HOIATUS

Hoidke telgiriie eemale lahtisest tulest ja kütteseadmetest. Soovitame püstitada telk telkimislaagri lõkke suhtes peaaegu. Sellega väheneb võimalus sädemete langemiseks teie telgile. Tulekahju korral olge valmis kasutama väljapääsu. Ärge püstitage telki jõe äärde, puu või mingi muu ohtliku objekti alla. Hoidke väljapääsud vabad.

Veenduge, et õhusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.

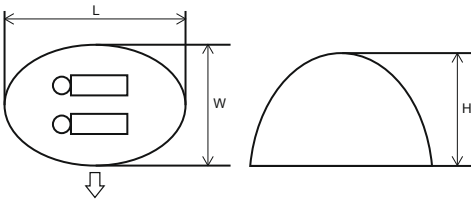
HOIDKE NEED JUHISED ALLES

TEHNILISED OHUTUSJUHISED

Igasugune muu kasutus kui siin kirjeldatud või telgi ümber tegemine ei ole lubatud ja võib põhjustada kehavigastuse ja/või toote kahjustumise. Tootja ei vastuta vigastuste eest, mis on põhjustatud nõuetevastasest kasutusest. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

TOOTE KIRJELDUS

Mudeli nr	Telgi mõõtmed	Aluse mõõtmed
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m / 79" x 57" x 39"	2,45 m x 1,55 m / 8' x 61"



ETTEVALMISTUSJUHISED



VAJALIKUD OSAD JA TÕORIISTAD

Võrrelge oma karbis olevaid osi juhendis loetletud osadega. Kontrollige, kas seadme osad kuuluvad sellele mudelile, mida soovisite osta.

KOOSTAMISJUHISED

- Võtke telk A kandekotist D välja ja eemaldage rihm.
- HOIATUS.** Telk A on surve all ja seda tuleb käsitseda ettevaatlikult. Vabastage telk A endast eemale lükates.
- Lõige telgivaiad B maasse läbi telgi A nurkades olevate rõngaste.
- Siduge telginõotide C otsad telgi A rõngastesse.
- Teine ots siduge telgivaide B külge ja suruge telgivaiad B kinnitamiseks maasse.

MÄRKUS. Veenduge, et telginõotide C nurk on maapinna suhtes 45°. Ärge tõmmake telginõode C liiga pingule.



PAKKIMISE JUHISED

Pakkimise juhiste saamiseks järgige kasutusjuhendis olevaid jooniseid. Joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

- Voltige telgi kõige alumine punkt vastu kõige ülemist.
- Seejärel voltige kokku mõlemad küljed.
- Keerake volditud osa 90 kraadi.
- Hoidke punkti C ühe käega kinni.
- Vajutage ülemist punkti A alumise punkti B poole.
- Eelmine toiming tekitab kaks ringi. Keerake välisring punkti D poole.
- Seejärel voltige kokku teine ring eelmise ringi kohal.
- Korrastage pakitud telk.
- Kinnitage telk rihmadega ja hoidke seda kandekotis.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

- Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoole ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Kinnijäänud mustuse eemaldamiseks kasutage lisaineteta seepi.
- Ärge mingil juhul kasutage telgi juures masinpesu ega masinkuivatust. Peske käsitsi ja kuivatage õhu käes.
- Laske kõikidel osadel enne telgi kokkupakkimist täielikult ära kuivada. See väldib hallituse, ebameeldiva lõhna ja värvimuutuste teket.
- Hoidke telki kuivas kohas, kus on mõõdukas temperatuur vahemikus 10...38 °C / 50...100 °F, lastele kättesaamatus kohas.

PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

UPOZORENJE

Držite plamen i izvore toplote dalje od ove tkanine za šator. Preporučujemo vam da uvek postavite svoj šator prema vetru od logorske vatre. Ovo će smanjiti šanse da žeravica padne na vaš šator. U slučaju požara, pronađite izlaz da pobegnute od vatre. Nikada ne postavljajte šator blizu reke, ispod drveta ili drugih objektivnih opasnosti.

Držite izlaze slobodnima.

Uverite se da su otvori za ventilaciju otvoreni sve vreme kako biste izbegli gušenje.

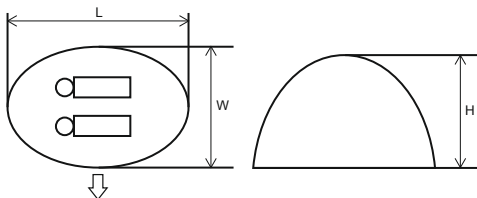
SAČUVAJTE OVE UPUTSTVA

TEHNIČKA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Bilo kakva upotreba osim opisane ili bilo koja modifikacija proizvoda nije dozvoljena i može dovesti do povrede i/ili oštećenja proizvoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnim korišćenjem. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

OPIS PROIZVODA

Model br.	Dimenzije šatora	Dimenzije nagiba
68086	2,35 m x 1,45 m x 1,00 m	2,45 x 1,55 m



UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE



POTREBNI DELI I ALAT

Uporedite delove u vašoj kutiji sa delovima navedenim u ovom priručniku. Proverite da li komponente opreme predstavljaju model koji ste nameravali da kupite.

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

- Izvadite šator A iz torbe za nošenje D i uklonite traku.
- UPOZORENJE:** Šator A je pod pritiskom i njime treba rukovati oprezno. Oslobodite šator A dalje od sebe.
- Zabijte klinove B u zemlju kroz prstenove uglova šatora A.
- Zavežite jedan kraj užadi C za četiri ugaona obruča šatora A.
- Zavežite drugi kraj za klinove za šatore B i pričvrstite ih ubacivanjem klinova za šatore B u zemlju.

NAPOMENA: Uverite se da su užad C pod uglom od oko 45°. Ne zatezajte užad C previše čvrsto.



UPUTSTVO ZA PREPAKIVANJE

Za uputstva za prepakivanje, pratite ilustracije u priručniku. Crteži su samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u srazmeri.

- Preklopite donju tačku šatora na višu.
- Nastavite da savijate dve strane.
- Okrenite presavijenu strukturu za 90 stepeni.
- Držite tačku C jednom rukom.
- Pritisnite gornju tačku A prema donjoj tački B.
- Prethodna operacija će kreirati dva kruga. Presavijte spoljašnji krug prema tački D.
- Nastavite da savijate drugi krug iznad prethodnog kruga.
- Razvrstajte pakirani šator.
- Vežite šator i odložite ga u torbu za nošenje.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Očistite šator i uklonite sve mrlje sunderom i hladnom vodom. Za ozbiljno čišćenje koristite sapun bez deterdženta.
- Nikada ne perite u mašini ili sušite šator u mašini. Ručno pranje i sušenje na vazduhu.
- Ostavite da se svi delovi dobro osuše pre nego što ponovo zapakujete šator. Ovo će sprečiti stvaranje buđi, loših mirisa i promene boje.
- Šator čuvati na suvom mestu sa umerenom temperaturom između 10°C i 38°C, van domašaja dece.

دليل المالك

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ هذه الإرشادات ونفذها

تحذير

أبق جميع مصادر اللهب والحرارة بعيداً عن قماش هذه الخيمة. ننصحك دائماً بوضع خيمتك في عكس اتجاه الريح من نار المخيم. سيؤدي ذلك إلى تقليل فرص سقوط الشرر على خيمتك في حالة نشوب حريق، يرجى إيجاد مخرج للهروب من الحريق. لا تقم أبداً بنصب الخيمة بالقرب من النهر أو تحت شجرة تشكل مخاطر مقترضة أخرى. حافظ على خلو المخارج.

تأكد من فتح فتحات التهوية طوال الوقت لتجنب الاختناق.

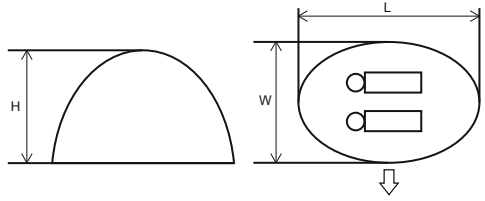
احفظ هذه التعليمات

تعليمات فنية للسلامة

لا يجوز أي استخدام بخلاف ما هو موضح أو أي تعديل للمنتج وقد يؤدي إلى إصابة و/أو تلف المنتج. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم. المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري.

توصيف المنتج

رقم الطراز.	أبعاد الخيمة	أبعاد نصب الخيمة
68086	2.35 × 1.45 × 1.00 م / 79 بوصة × 57 بوصة × 39 بوصة	2.45 × 1.55 م / 8' بوصة × 61 بوصة



تعليمات الإعداد

الأجزاء والأدوات المطلوبة

قارن الأجزاء الموجودة في صندوقك بالأجزاء المدرجة في هذا الدليل. تأكد من مطابقة مكونات المعدات للطراز الذي تنوي شراؤه.



تعليمات التجميع

1. أخرج الخيمة (أ) من حقيبة الحمل (د) وأزل الحزام.
 2. تحضير: الخيمة (أ) تحت الضغط ويجب التعامل معها بحذر. أطلق الخيمة (أ) بعيداً عنك.
 3. اربط أحد طرفي حبال التنبيت (ج) على حلقات الزوايا الأربع للخيمة (أ).
 4. اربط الطرف الآخر بأوتاد الخيمة (ب) واربطها عن طريق إدخال أوتاد الخيمة (ب) في الأرض.
- ملاحظة: تأكد من أن حبال التنبيت (ج) موضوعة بزاوية تبلغ حوالي 45 درجة. لا تسمح الحبال (ج) بشدة.

تعليمات إعادة التعبئة

للحصول على تعليمات إعادة التعبئة، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة داخل الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الحقيقي. وليست مقيدة بمقياس الرسم الأصلي.

1. قم بطي النقطة السفلية للخيمة إلى النقطة الأعلى.
2. استمر في طي الجانبين.
3. اقلب الهيكل المطوي بمقدار 90 درجة.
4. أمسك النقطة (ج) بيد واحدة.
5. اضغط على النقطة العلوية (أ) باتجاه النقطة السفلية (ب).
6. سوف تنتج عن العملية السابقة دائرتان. قم بطي الدائرة الخارجية باتجاه النقطة (د).
7. استمر في طي الدائرة الثانية فوق الدائرة السفلية.
8. رتب مستويات الخيمة المعبأة.
9. قم بربط الخيمة وتخزينها في حقيبة الحمل.

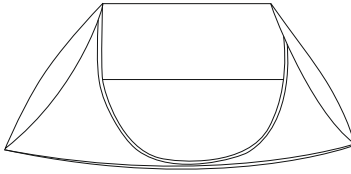


الصيانة والتخزين

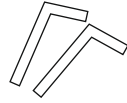
1. قم بتنظيف الخيمة وإزالة أي بقع باستخدام إسفنجة وماء بارد. استخدم صابوناً غير منظف للتنظيف القوي.
2. لا تغسل الخيمة أو تجفها في الغسالة أبداً. الغسيل اليدوي والتجفيف بالنشر في الهواء.
3. اترك جميع الأجزاء تجف تماماً قبل إعادة تعبئة الخيمة. هذا سيمنع تكون العفن والروائح الكريهة وتغير اللون.
4. قم بتخزين الخيمة في مكان جاف بدرجة حرارة معتدلة بين 10 درجات مئوية / 50 درجة فهرنهايت و 38 درجة مئوية / 100 درجة فهرنهايت، بعيداً عن متناول الأطفال.



A x1



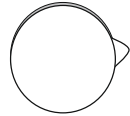
B x8



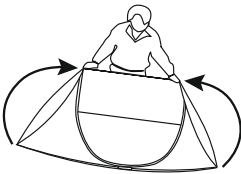
C x4



D x1



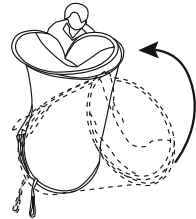
1



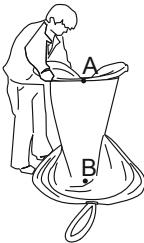
2



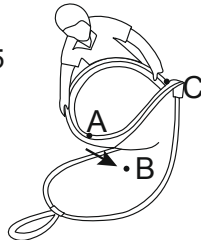
3



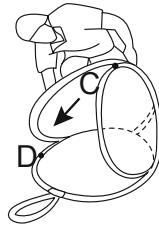
4



5



6



7



8



9





©2024 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S.**

McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.

www.bestwaycorp.com